

PARCERIA ENTRE HOST TO HOST, STANDARD BANK E ANADARKO | PARTNERSHIP BETWEEN HOST TO HOST, STANDARD BANK E ANADARKO

CAPITAL

Publicação mensal da Mozmedia • Novembro de 2016 • Nº 100 • Ano 08 • 200 Mt

**Moza Banco:
O sonho acabou?**
Moza Banco: Is the dream over?



EDIÇÕES
EDITIONS



ISSN 1111-0708
9 771111 070206

50
TECNOLOGIA
Mozmedia junta-se a jumia Deals



57
BANCA

Host to Host consolida parceria entre Standard Bank e Anadarko

53
PROFILE
80 anos a transportar pessoas



75
ESTILOS DE VISDA

Aston Martin AM37 efectua primeira viagem para a água



Bem-vindo

Celebrando a nossa 100ª edição

Caros leitores, um dos nossos objectivos para os próximos dois anos é promover a marca Capital além fronteiras, e ampliar o conhecimento do ambiente de negócios e economia Moçambicana.

Estamos actualmente a implementar um sistema de gestão de conteúdos, que é mais moderno e esta em sintonia com plataformas digitais atuais, e que inclui tanto texto e imagens assim como audio, video e material interativo. O nosso principal objectivo é ganhar uma audiência maior, e por último complementar a distribuição convencional da revista através da utilização de ferramentas de marketing online para disseminar o nosso título em todo o mundo. Queremos transformar a Capital numa referência para informação no mercado Moçambicano a partir de qualquer parte do mundo.

Quando a revista Capital iniciou as suas publicações em 2007, não havia concorrência directa no Mercado. Hoje, apesar de enfrentar alguns concorrentes, Capital ainda representa uma grande fatia do mercado no geral, e porque a publicação é distribuída nas capitais provinciais do país, conquistou milhares de leitores somente na sua versão impressa. Por outro lado, está a maximizar o leitor através do aproveitamento de canais de distribuição inovadores como aviões, autocarros, e as delegações de banca corporativa e vários eventos de modo a oferecer informação certa aos nossos leitores. A nossa circulação tem aumentado de ano para ano.

A Capital dirige-se a um público adulto que é geralmente informado e inclui empreendedores, investidores, empresários, economistas e gestores assim como representantes de instituições financeiras, membros do governo e corpo diplomático.

A nossa revista foi seleccionada como uma Superbrand 2014 e 2015, e teve o privilégio de receber o Prémio Media Award 2013 na categoria Design. Ao longo dos anos, a Capital estabeleceu parcerias e a confiança de um público muito exigente que nos pediu edição após edição, que melhoramos o nosso conteúdo com histórias mais abarçantes e interessantes.

Produzir uma publicação bilingue oferece inúmeros desafios, visto que a escolha de temas que possam atrair a atenção de um público estrangeiro pode ser diferente de temas populares a nível nacional. Mas estamos no mercado Moçambicano há 9 anos e o nosso trabalho e esforços para reportar e analisar o conteúdo económico e de negócios pode ser admirado ao longo das nossas 100 edições.

Próximo ano, completamos 10 anos no Mercado e esperamos ter as nossas plataformas digitais a funcionar a todo vapor, e esperamos continuar a formar os nossos jornalistas. Queremos ensiná-los técnicas de fotografia e video como uma forma de destacar a Capital no mundo digital. No geral, queremos expandir a nossa audiência.

Queremos qualidade a qualquer custo.



Aston Martin AM37 efectua primeira viagem para a água

O Aston Martin 'AM37 hidropiano de trinta e sete pés fez a sua estreia no show the iates do Mónaco, marcando a entrada da marca luxuosa Britânica para o mundo náutico.

Onovo cruzeiro é oferecido em duas versões e espera-se que o 'AM37's' atinja velocidades de 50 nós. Isto é o resultado de dois anos de pesquisa e desenvolvimento, desafiando o status quo do mundo náutico e combinando tecnologia inovadora e artesanato personalizado. O hidro-

plano representou um verdadeiro trabalho em equipe, juntando os mais experientes criadores da Aston Martin para decorar e criar um produto verdadeiramente único. O fabricante de automóveis inglês que trabalhou em carros como o 'one-77'; 'vulcan'; e o novo 'DB11, oferecem a sua experiência automobilística,

que foi reinterpretada no barco, com resultados brilhantes.

O EVP da Aston Martin, Director Criativo, Marek Reichman e a sua equipa de design colaboraram com o arquiteto naval Mulder design de modo a garantir que todos os elementos do projecto fossem cuidadosamente considerados. Partilhando perícia



criativa e habilidades especializadas, a quintessence yachts criou o design do Aston Martin e transformou-o num hidroplano inovador para o mundo dos iates.

O iate é um barco para ser usado durante o dia que pode ser transformado numa cabine durante a noite transformando a mesa numa cama confortável. A cabine está bem equipada com iluminação ambiente e ar condicionado. Com uma geleira, microondas e máquina de café – e um lavatório a bordo, o conforto absoluto está garantido. Feito do melhor couro, bancos traseiros elegantemente concebidos onde se sentam até oito pessoas.

Um barco muito bem concebido

O exterior do 'AM37 possui proporções dinâmicas em termos de design que são simples, e ao mesmo tempo executadas de forma perfeita. O barco destaca-se pela atenção ao detalhe em todos os elementos do design. O parabrisas envolvente foi criado de um só pedaço de vidro esculpido com fluidez sobre o convés de proa. Com um arqueamento duplo extremo define um novo padrão da indústria. A tecnologia de convés móvel permite que os proprietários cubram por completo a cabine do barco tocando simplesmente num botão. Os três painéis de carbono de baixo peso ligeiro, operados pela

chave do 'AM37, dobram na direcção da plataforma de popa quando a cabine está descoberta. O topo bimini electro-hidráulico de fibra de carbono está armazenado por baixo da portinhola do motor quando não está em utilização, que vai desde a plataforma de popa, uma prancha permite acesso fácil à água.

No leme, um painel de fibra de carbono ecoa elementos de estilo dos carros desportivos mais avançados da Aston Martin. Inclui couro fino com características funcionais, tais como volante de direcção, alavanca joystick em metais polidos. A navegação do barco, monitor de controlo e sistemas de entretenimento estão todos integrados, com funções de multimédia avançadas. O modelo de 37 pés está disponível em duas versões – o 'AM37 com uma velocidade máxima

estimada de 45 nós e uma escolha de dois motores 370 hp diesel mercúrio ou dois motores 430 hp de gasolina de mercúrio. E as duas versões do hidroplano com uma estimativa de 50 nós derivadas dos seus motores gémeos de gasolina de mercúrio de 520 hp.

O PCA da Quintessence Yachts, Mariella Mengozzi, disse: 'tem sido uma jornada muito excitante e tivemos muito gosto em estabelecer esta parceria com a Aston Martin num projecto tão especial que junta artesanato com tecnologia futurística - a mistura perfeita para este hidroplano único. Abraçamos o desafio de criar uma verdadeira revolução na água e um hidroplano extraordinário, e tenho o prazer de apresentar o AM37, uma nova forma de disfrutar a vida no mar.' 🍷





Aston Martin AM37 makes first voyage into the water

The thirty-seven-foot Aston Martin 'AM37 powerboat made its world debut at the Monaco yacht show, marking the luxury british brand's entry into the nautical world.

The new day-cruiser is offered in two versions with the 'AM37's' expected to reach speeds of 50 knots. it arrives as the result of two years of research and develop-

ment, challenging the status quo of the nautical world and combining innovative technology and bespoke craftsmanship. the powerboat was a true team effort, bringing in the most experienced aston martin designers

LIFE STYLES

to style and create a truly unique product. the british-automaker's master craftsmen who worked on cars such as 'one-77'; 'vulcan'; and the new 'DB11, provided their automotive experience, which was reinterpreted onto the boat with outstanding results.

Aston Martin's EVP & chief creative officer, marek reichman and his design team collaborated closely with dutch naval architect Mulder design to ensure every element of the project was carefully considered. Sharing creative expertise and specialist skills, quintessence yachts engineered the Aston Martin design into an innovative powerboat for the yachting world. The yacht is a day cruiser that can

be transformed into an overnight berth by transforming the table into a comfortable bed. The cabin is well appointed with mood lighting and air-conditioning. With a refrigerator, microwave oven and coffee machine—and a lavatory on board, absolute comfort is guaranteed. Crafted from the finest leathers, elegantly laid out rear seating is available for up to eight people.

” Super well designed boat

The exterior of 'AM37 features dynamic proportions in a design that is simple, yet immaculately executed. The boat is set apart by the atten-

tion to detail in every element of its design. The wraparound windscreen has been created from a single piece of sculpted glass fluidly draped over the foredeck. With extreme double curvature it sets a new industry standard. sliding deck technology allows owners to cover the cockpit of the boat completely at the touch of a button. The three lightweight carbon panels, operated by the 'AM37 key, fold under the aft deck when the cockpit is uncovered. An electro-hydraulic carbon fibre bimini top is stowed under the engine hatch when not in use and, extending from the aft deck, a swim platform allows for easy access to the water.

At the helm, a carbon fibre dashboard echoes styling elements from aston martin's most advanced sports cars. It includes fine leather with functional features, such as the steering wheel, throttle handles and joystick in polished metals. The boat's navigation, control monitor and entertainment systems are all integrated, with advanced multimedia functions. The 37-foot model is available in two versions—the 'AM37 with an estimated top speed of 45 knots and a choice of two 370 hp mercury diesel or two 430 hp mercury petrol engines. And the powerboat version with an estimated 50 knots derived from its twin 520 hp mercury petrol engines. CEO for quintessence yachts, mariella mengozzi said: 'it's been an exciting journey and we have relished partnering with aston martin in such a special project that blends craftsmanship with futuristic technology – the perfect mix for this unique powerboat. We took on the challenge to create a true revolution on the water and an extraordinary powerboat, and i'm delighted to present the AM37, a new way of experiencing life at sea.'

